

Mosaïque

ISSN : 2105-1100

Publisher : Université de Lille

2 | 2010

Actes du festival Jeunes Chercheurs dans la Cité 2008

 <https://www.peren-revues.fr/mosaïque/616>

Electronic reference

« Actes du festival Jeunes Chercheurs dans la Cité 2008 », *Mosaïque* [Online],
Online since 01 janvier 2010, connection on 17 novembre 2025. URL :
<https://www.peren-revues.fr/mosaïque/616>

Copyright

CC-BY

Actes

Festival organisé à Lille et à Bruxelles entre le 11 octobre et le 29 novembre 2008

Sébastien Toron

L'emploi de la photographie aérienne en archéologie : nouvelle approche des monuments circulaires protohistoriques

Ewa Wyremblewski

Les matériaux archéologiques : applications et enjeux. L'exemple des « bronzes » durant la protohistoire européenne

Philippe Beck

Représentations et idéologie : la France vue par Josef Ponten entre 1920 et 1940

Marie-Hélène Devemy-Hiebel

L'Eurorégion Egrensis : le dépassement d'un passé douloureux ?

Noémie Goldman

Paris et Bruxelles, capitales de l'art moderne (1884-1894)

Céline De Potter

L'art belge en France de 1919 à 1939 : état de la recherche et perspectives

Aline Wiame

De la défiguration théâtrale à l'ère des mass-médias : le théâtre entre esthétique et politique

Lucie Garçon

La trame cachée de *Barry Lyndon*

Jessica Dos Santos

Le Familistère de Guise ou l'utopie réalisée

Michel Majoros

Des discours sur le Travail, entre la Grande Guerre et la Grande Dépression

L'emploi de la photographie aérienne en archéologie : nouvelle approche des monuments circulaires protohistoriques

Sébastien Toron

ABSTRACTS

Français

Durant la première moitié du deuxième millénaire avant notre ère, les bâtisseurs de l'âge du bronze ont érigé un grand nombre de *tumuli* ceints d'un fossé circulaire. En dépit de l'augmentation de nouvelles découvertes, les sites ont été érodés par l'intense activité agricole de ces derniers siècles. Par conséquent le tertre, et souvent les sépultures elles-mêmes, ont en grande partie disparu. Tenter de comprendre les modalités de construction de ces monuments implique de prendre un point de vue plus large. A cette fin, les données issues des prospections aériennes systématiques dans le Nord de la France ont révélé des centaines de traces d'humidité rémanentes provenant de vestiges archéologiques enfouis dans nos régions. En utilisant un processus de redressement informatique de photographies aériennes, les indices archéologiques sont reportés sur des plans. La cartographie de ces vestiges apporte de nouveaux éléments pour la connaissance de l'architecture de ces fossés, l'organisation des cimetières et leur installation dans le paysage.

English

Throughout the first half of the Second Millennium B.C., builders of the Bronze Age erected a large number of barrows surrounded by circular ditch. Despite the raise of new discoveries, sites were eroded by hard agricultural activity, consequently the primary earth mound which covering the burial, and often the burials itself, were levelled. Trying to understand the building way of these circular filled ditches involve to take a view on a large geographic extend. The distinctive form and cluster of circular cropmarks are mostly interpreted, on the base of excavation, as Bronze Age cemeteries. The information gives by regular aerial surveying in north France, reveal hundreds of cropmarks and soilmark in our region. Using rectification process of oblique air photographs, archaeological features are transfer on topographic plan. The providing map gives new elements for the knowledge of the morphology of ring ditches, the placement of cemeteries and the organisation of funerary landscape.

INDEX

Mots-clés

âge du bronze, cimetière, fossé circulaire, Somme, Nord-Pas de Calais, SIG, photographie aérienne

Keywords

Bronze age, cropmarks, circular ditch, cemetery, Somme valley, North France, GIS, aerial photography

AUTHOR

Sébastien Toron

Sébastien Toron est archéologue-doctorant en protohistoire européenne à l'Université de Lille 3. Sa thèse de doctorat porte sur l'étude des monuments à vocation funéraire du début de l'âge du bronze dans le Nord de la France.

Les matériaux archéologiques : applications et enjeux. L'exemple des « bronzes » durant la protohistoire européenne

Ewa Wyremblewski

ABSTRACTS

Français

L'objectif est d'exposer l'histoire technique de certains objets archéologiques. Cela est indissociable de l'histoire sociale, car la production d'objets au sein d'une société suppose une organisation de celle-ci et la mise en place d'un réseau économique. Identifier les matériaux utilisés par nos sociétés anciennes est l'une des tâches de l'archéologue. Du tesson en argile cuite, aux pollens, en passant par les vestiges métalliques et traces minérales, l'archéologue doit tout étudier et interpréter ces matériaux afin de découvrir leur histoire. Il s'agit d'appréhender l'histoire des sociétés anciennes, non pas à partir de textes, mais à partir des vestiges matériels eux-mêmes.

English

The objective is to expose the technical history of archaeological artefacts. Closely related to social history, because the production of artefacts supposes an organization and installation of an economic network. Identify materials employed by our ancient societies, is one of the tasks of the archaeologist. Terracotta shard, pollens, via the metal and mineral reminds, the specialists must study and interpret them in order to discover their history. It is a question of grasp the history of the ancient societies, not starting from texts, but from the material reminds themselves.

Deutsch

Ziel des Artikels ist es, die technische Geschichte einiger archäologischen Gegenstände aufzuzeigen. Dies ist nicht zu trennen von der Sozialgeschichte, da die Herstellung von Gegenständen in einer Gesellschaft deren Organisation und die Entstehung eines ökonomischen Netzwerkes voraussetzt. Eine der Aufgaben des Archäologen besteht darin, die in unseren früheren Gesellschaften benutzten Materialien zu identifizieren. Ob es sich um Tonscherben, Pollen, metallische Überreste oder mineralische Spuren handelt – der Archäologe muss sie studieren und interpretieren, um deren Geschichte zu entdecken. Es geht also darum, die Geschichte der früheren Gesellschaften nicht anhand von Texten, sondern anhand der materiellen Überreste selber zu verstehen.

INDEX

Mots-clés

protohistoire européenne, métallurgie, bronze, artisanat

Keywords

European protohistory, metallurgy, bronze, craft industry

AUTHOR

Ewa Wyremblewski

Allocataire et monitrice à l'université Charles-de-Gaulle-Lille 3, membre du laboratoire Halma-Ipel UMR 8164 (MCC, Lille 3, CNRS), Ewa Wyremblewski se spécialise en protohistoire européenne et plus précisément sur la métallurgie et l'artisanat des métaux cuivreux anciens.

Représentations et idéologie : la France vue par Josef Ponten entre 1920 et 1940

Philippe Beck

ABSTRACTS

Français

Cet article contribue à éclairer l'œuvre de Josef Ponten, un écrivain allemand temporairement lié d'amitié avec Thomas Mann et qui remporta plusieurs prix dans le Troisième Reich. En particulier elle analyse la manière dont Ponten, à travers son œuvre, donne des représentations parfois biaisées de la France. Certains de ses écrits des années 1920 sont à la fois marqués par des idées européistes, incitant au dialogue franco-allemand, et des revendications nationalistes. A la fin des années 1920 Ponten se consacre entièrement aux « peuples allemands à l'étranger » (*Auslandsdeutsche*). Son cycle romanesque *Volk auf dem Wege* (1933-1942) rappelle avec insistance les agressions des armées de Louis XIV et de Napoléon Ier. De cette manière l'auteur réactive l'image de la France comme ennemi héréditaire de l'Allemagne. Dans la perspective de l'imagologie comparative, il convient d'analyser ces représentations stéréotypées dans leur contexte historique pour mettre en exergue l'éventuel contenu idéologique de ces *hetero-images*.

English

The present contribution deals with Josef Ponten, a forgotten German writer temporarily befriended with Thomas Mann, who received several prizes in the Third Reich. His writings of the 1920's reveal at the same time nationalist claims and ideas for a European project in favour of a French-German dialogue. However, from the late twenties onwards Ponten dedicates all of his work to the "Germans abroad" (*Auslandsdeutsche*). His novels of the series *Volk auf dem Wege* (1933-1942) insistently summon up explicit memories of Louis XIV's and Napoleon's troops invading Germany, thus reactivating the stereotype of the French as Germany's hereditary enemy. These stereotypical images shall be analysed in the perspective of comparative imagology in order to bring to the fore their ideological contents the impact of which on the readership should not be neglected.

Deutsch

Dieser Beitrag beschäftigt sich mit Josef Ponten, einem deutschen Schriftsteller der Zwischenkriegszeit, der zeitweilig mit Thomas Mann befreundet war und im Dritten Reich mehrere Preise erhielt. Während verschiedene seiner Werke der zwanziger Jahre zum deutsch-französischen Dialog auffordern und gleichzeitig nationalistische Züge enthalten, tauchen in seinem Romanzyklus *Volk auf dem Wege* (1933-1942), der ausschließlich den

„Auslandsdeutschen“ gewidmet ist, wiederholt französische Feindbilder auf. Im Sinne der komparatistischen Imagologie wird hinterfragt, inwiefern die ausführlichen Darstellungen der Überfälle von Ludwig XIV. und Napoleons Armeen auf „Deutschland“ das bekannte Stereotyp von Frankreich als Erbfeind reaktivieren und somit ideologischen Wert haben.

INDEX

Mots-clés

Josef Ponten, relations franco-allemandes, Napoléon, Louis XIV, littérature allemande, entre-deux-guerres, imagologie, stéréotypes nationaux

Keywords

Ludwig XIV, deutsche Literatur, Zwischenkriegszeit, deutsch-französische Beziehungen, Auslandsdeutsche, nationale Stereotypen, national stereotypes, imagology

AUTHOR

Philippe Beck

Philippe Beck, originaire d'Eupen en Belgique, est licencié en philologie germanique de l'*Université Catholique de Louvain* (UCL). Après avoir enseigné les langues modernes à Wavre et Bruxelles, il devient assistant de recherche à l'UCL où il prépare une thèse interdisciplinaire en littérature allemande et en histoire sur les écrivains *Peter Schmitz* et *Josef Ponten*, originaires des Cantons de l'Est belges. Ces recherches portent sur la littérature germanophone de Belgique, l'histoire de l'entre-deux-guerres et l'imagologie comparative. Depuis 2004, il est également collaborateur du quotidien *Grenz-Echo*.

L'Eurorégion Egrensis : le dépassement d'un passé douloureux ?

Marie-Hélène Devemy-Hiebel

ABSTRACTS

Français

La chute du Rideau de Fer a amené l'Allemagne à réorganiser ses rapports avec la Pologne et la République tchèque, des pays où vécurent des millions d'Allemands avant d'être expulsés à la fin de la Seconde Guerre mondiale. Les années 90 ont vu fleurir sur sa frontière orientale des eurorégions, espaces et instruments de la coopération transfrontalière. Cet article rend compte d'une étape de nos recherches (2008) dans l'eurorégion Egrensis, qui rassemble dans une même structure des parties de territoire allemand (Bavière, Thuringe, Saxe) et de territoire tchèque (Bohême), un territoire peuplé d'Allemands (Allemands des Sudètes) avant 1945. L'article présente la nature et les objectifs de la coopération transfrontalière telle qu'elle est envisagée par l'eurorégion Egrensis au regard des contraintes économiques, historiques et sociologiques imposées par son cadre géographique. Loin de l'instrumentalisation politique d'une histoire douloureuse, l'eurorégion semble vouloir prouver qu'un autre usage du passé est possible : la création d'un sentiment d'appartenance à un espace commun.

English

The fall of the Iron Curtain brought Germany to reorganize the relationship with Poland and Czech Republic, countries where millions of Germans lived before they fled or were expelled at the end of the Second World War. Euroregions, the areas and instruments for cross-border cooperation, flourished in the 90's on its eastern border. This article is just a stage in our research (2008) into Egrensis Euroregion which brings together parts of German territory (Bavaria, Thuringia, Saxony) and Czech territory (Bohemia), a German populated territory before 1945 (Sudeten Germans). It presents the nature and the aims of the cross-border cooperation such as it is considered by Egrensis Euroregion, taking into account the economic, historical and sociological constraints imposed by its geographical frame. A thousand miles away from the political instrumentalisation of a painful history, the Euroregion apparently wants to prove that another use of the past is possible: building a spirit of belonging to a common area.

Deutsch

Der Fall des Eisernen Vorhangs führte Deutschland dazu, die Beziehungen zu Polen und der Tschechischen Republik auf einer neuen Basis aufzunehmen, zu Ländern also, aus denen Millionen Deutsche nach dem Zweiten Weltkrieg flohen oder vertrieben wurden. In den 90er Jahren blühten

entlang der östlichen Grenze Deutschlands Euroregionen auf, als Werkzeug und Raum der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit. Dieses Papier ist ein Etappenbericht (2008) über die Euregio Egrensis, eine Euroregion, die Teile Deutschlands (Bayern, Thüringen, Sachsen) und Teile der Tschechischen Republik (Böhmen, vor 1945 eine von Deutschen bevölkerte Gegend) zusammenbringt. Wesen und Ziele der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit werden so dargestellt, wie sie im Hinblick auf die geografisch bedingten wirtschaftlichen, historischen und gesellschaftlichen Belastungen in der Euregio Egrensis konzipiert sind. Weit entfernt von der politischen Instrumentalisierung einer schmerzlichen Geschichte scheint die Euregio beweisen zu wollen, dass ein anderer Gebrauch der Vergangenheit möglich ist: das Gefühl der Zugehörigkeit zu einem gemeinsamen Raum.

INDEX

Mots-clés

expulsés allemands, eurorégion Egrensis, coopération transfrontalière, Bohême, mémoire, identité allemande

AUTHOR

Marie-Hélène Devemy-Hiebel

Marie-Hélène Devemy-Hiebel est professeur agrégé d'allemand et doctorante en études germaniques à l'Université de Lille 3 au laboratoire CECILLE. Elle travaille sur la fuite et l'expulsion des populations allemandes après 1945, le rôle de la mémoire dans la construction de l'identité nationale allemande, les minorités allemandes en Europe de l'Est et du Sud-Est et le rôle de l'Allemagne dans le processus d'intégration européenne.

Paris et Bruxelles, capitales de l'art moderne (1884-1894)

Noémie Goldman

ABSTRACTS

Français

Les relations internationales sont souvent étudiées du point de vue historique et politique. L'approche culturelle de l'Histoire de l'art révèle l'attitude d'acteurs du milieu artistique face aux échanges entre nations. À la veille de la Première Guerre mondiale, Bruxelles devient un centre culturel européen où se confrontent les dernières tendances artistiques. Cette activité se concentre autour du salon annuel des *Vingt* (1884 -1893), suivi par celui de la *Libre Esthétique* (1894-1914). Lors de ces manifestations organisées par Octave Maus, les artistes belges exposent à côté d'artistes étrangers novateurs. Ensemble, ils vont imposer l'idée d'un art moderne international. Les liens tissés avec Paris sont les plus approfondis, du fait d'une proximité géographique et du rôle de modèle joué par la capitale française. Un réseau se crée entre les scènes artistiques des deux capitales ; il participera à l'enrichissement culturel de Bruxelles et à l'essor de l'art moderne à travers l'Europe.

English

International relations are often studied from historical and political point of views. The cultural approach in Art History enables the analysis of artistic protagonists behaviour in international interactions. At the beginning of the 20th century, Brussels became a European cultural centre where the latest art movements confronted each other. This artistic activity took place at the annual Salon of the *Vingt* (1884-1893), followed by those of *La Libre Esthétique* (1894-1914). During these exhibitions, organized by Octave Maus, Belgian and innovating foreign artists presented their works side by side. Together, they enforce the idea of an international artistic modernism. Links between Brussels and Paris are the most significant due to geographic proximity and the role of model played by the French capital. A web is established between the artistic scenes of the two capitals; it contributes to the cultural development of Brussels and to the blossoming of modern art throughout Europe.

INDEX

Mots-clés

Bruxelles, Paris, impressionnisme, néo-impressionnisme, Les Vingt, Octave Maus, capitale artistique, identité culturelle

Keywords

Brussels, Paris, impressionism, néo-impressionism, The Vingt, Octave Maus, Art capital, cultural identity

AUTHOR

Noémie Goldman

Noémie Goldman est aspirante F.R.S-F.N.R.S, doctorante en Histoire de l'art à Université Libre de Bruxelles, et collaboratrice scientifique aux Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique à Bruxelles. Elle étudie les relations d'Octave Maus et du groupe des XX avec leur contexte social et politique.

L'art belge en France de 1919 à 1939 : état de la recherche et perspectives

Céline De Potter

ABSTRACTS

Français

En 1997, une importante exposition organisée conjointement par la France et la Belgique, montrait que le contexte historique, économique, politique et socioculturel existant entre les deux pays de 1848 à 1914 avait eu d'importantes conséquences sur le domaine des arts (*Paris-Bruxelles, Bruxelles-Paris, 1848-1914, Gand/Paris, 1997*). La période suivante, par contre, soit l'après-Première Guerre mondiale, n'a jamais fait l'objet d'une étude systématique. Pourtant celle-ci est particulièrement riche en modifications et prend place dans un contexte politico-économique franco-belge sans précédent. Une approche minutieuse de la présence et de la réception des artistes belges en France durant l'entre-deux-guerres révèle par exemple que la promotion diplomatique de l'art belge en France durant la période n'était pas moins importante que celle mise en place dans la cadre de réseaux individuels et/ou privés. Elle montre aussi que les artistes qui nous paraissent les plus importants aujourd'hui n'étaient pas spécialement ceux dont on parlait le plus à cette époque.

English

In 1997, a major exhibition held jointly by France and Belgium extensively demonstrated that the historical, economical, political and sociocultural connections between both countries from 1848 to 1914 have had a significant impact on the Arts (*Paris-Bruxelles, Bruxelles-Paris, 1848-1914, Gand/Paris, 1997*). In spite of this, it appears that so far the period that comes just after the first worldwide war has never been synthetically and systematically studied in that context. The interwar period is indeed rich in modifications and it takes place in an unprecedented Franco-Belgian context. A precise approach of this period lets appear that the diplomatic promotion of Belgian artists was not less important than individual or private initiatives. It shows also that the artists that are well known today were not especially the most famous in this time.

INDEX

Mots-clés

Histoire de l'art, entre-deux-guerres, Belgique, France, diplomatie culturelle, salons d'art, revues d'art, marché artistique, transferts culturels

Keywords

Art History, Interwar Years, Belgium, France, Cultural Diplomacy, Art Events, Art Reviews, Artistic Market, Cultural Transfers

AUTHOR

Céline De Potter

Céline De Potter est allocataire de recherche et chargée de cours en histoire de l'art contemporain à l'Université Charles de Gaulle – Lille 3. Le doctorat qu'elle y réalise sous la direction de François Robichon, en cotutelle avec l'Université Libre de Bruxelles, porte sur *L'Art belge en France de 1919 à 1939 : présence et réception des artistes belges en France durant l'entre-deux-guerres*. Parmi ses publications récentes, citons : « Les Illustrateurs belges en France de 1919 à 1939 : Jean de Bosschère, Frans Masereel, Frans De Geetere, Luc Lafnet. Pratiques et réseaux », paru dans le n°xx de la revue *Le Livre et l'Estampe* à Bruxelles en novembre 2009, ou « Du temps où les artistes étaient nos 'meilleurs' ambassadeurs : art et politique étrangère dans les relations Belgique-France de 1919 à 1939 », publié dans le n°15 de la revue *Pyramides* à Bruxelles en 2008. Elle est aussi la commissaire scientifique d'une exposition qui reconstituera l'exposition d'art belge moderniste qui eut lieu à Grenoble en 1927.

De la défiguration théâtrale à l'ère des mass-médias : le théâtre entre esthétique et politique

Aline Wiame

ABSTRACTS

Français

La défiguration théâtrale est un processus par lequel la subjectivité outre-passe les formes d'appartenance socialement reconnues pour se confronter à une altérité radicale (folie, animalité, monstruosité...), le tout en jouant sur les moyens techniques et expressifs propres au théâtre pour expérimenter des formes nouvelles de représentation de l'humain. Après avoir envisagé la question des rapports entre esthétique et politique que pose la défiguration théâtrale, cet article se concentrera sur l'analyse d'un cas de défiguration littérale tel qu'il est traité dans la pièce *Blessures au visage* de Howard Barker. Enfin, la position polémique défendue par Jacques Rancière dans *Le spectateur émancipé* quant aux relations entre art et politique ouvre le débat sur la façon dont sont conçus les rapports entre performance et spectateurs, et est l'occasion de rappeler l'importance capitale de la place du spectateur dans l'analyse de processus de défiguration.

English

Theatrical disfiguration is a process by which subjectivity exceeds the socially-established figures of Human to confront with a radical otherness (madness, bestiality, monstrosity...). While playing with all the technical and expressive means which are particular to theatre and to theatrical writing, this process experiments new ways of representing human being. After having considered the questions about relations between aesthetics and politics set by theatrical disfiguration, this paper concentrates on a literal case of disfiguration, presented in *Wounds to the face*, a play by Howard Barker. Finally, the polemic position defended by Jacques Rancière in *Le spectateur émancipé* about relations between art and politics extends ways of thinking relations between performance and spectators, and is an opportunity to recall the central place taken by the spectator in the analysis of the process of theatrical disfiguration.

INDEX

Mots-clés

Philosophie, théâtre, défiguration, subjectivité, esthétique et politique, perception, mass-médias, spectateur

Keywords

Philosophy, theatre, disfiguration, subjectivity, aesthetics and politics, perception, mass- medias, spectator

AUTHOR

Aline Wiame

Aline Wiame est doctorante en philosophie à l'Université Libre de Bruxelles (Belgique) et aspirante du Fonds National de la recherche scientifique (F.R.S.-FNRS). Ses recherches concernent la philosophie du théâtre et sont généralement centrées sur le concept de défiguration théâtrale, auquel sa thèse de doctorat en préparation est consacrée (*Défiguration et processus de subjectivation dans l'écriture théâtrale du vingtième siècle*). Un tel sujet l'amène à traiter de thèmes tels que les spécificités de l'écriture théâtrale au vingtième siècle, les formes de subjectivité contemporaines, les rapports entre esthétique et politique et le rôle épistémique de la représentation théâtrale dans la construction de la connaissance.

La trame cachée de *Barry Lyndon*

Lucie Garçon

ABSTRACTS

Français

L'œuvre de Stanley Kubrick mobilise divers appareils ainsi qu'un savoir éclectique autour d'exigences photographiques toujours plus affirmées. Le film *Barry Lyndon* (1975) en est l'exemple le plus frappant. Si une part de la critique a considéré la nature rétinienne et contemplative de ce film, cet article met l'accent sur ses constituantes invisibles. Kubrick tisse des relations paradoxales entre les époques et les disciplines par le *montage* d'un matériel de la NASA sur une caméra ordinaire, devant la lueur des chandeliers du XVIII^e siècle. Le geste ingénieur de Kubrick implique une conscience de l'Histoire, profonde et complexe - impliquant très probablement celle des sciences. La question d'une vitesse de *Barry Lyndon* doit être reformulée, puisqu'elle ne saurait se limiter au ralentissement de son action au bénéfice de l'extension d'une durée de contemplation.

English

Stanley Kubrick has made use of an eclectic knowledge of cameras and other devices for the good of his growing photographic requirements in his works. The movie *Barry Lyndon* (1975) is the most striking example of it. If part of critics considered mostly the retinal and contemplative nature of this film, this article emphasizes its invisible parts. Kubrick weaves paradoxal links between eras and disciplines, setting a NASA lens on an ordinary camera in order to film candelabras of the XVIIIth century. The ingenious gesture of the engineer Kubrick implies a deep and complex consciousness of History – including probably the history of sciences. The notion of speed in *Barry Lyndon* must be re-examined, as it can't be only explained by the slowing down of action in order to favour a more contemplative length.

INDEX

Mots-clés

Cinéma, mise en scène, Stanley Kubrick, *Barry Lyndon*, NASA, photographie

Keywords

Cinema, film directory, Stanley Kubrick, *Barry Lyndon*, NASA, photography

AUTHOR

Lucie Garçon

Inscrite à l'école doctorale SHS Lille-Nord de France, Lucie a enseigné à l'Université de Lille 3 en licence EAC spécialité cinéma à partir de 2006. Depuis septembre 2009, elle poursuit son travail sur le cinéma de Stanley Kubrick dans le cadre du Centre d'Etude des Arts Contemporains (CEAC) de Lille, tout en remplissant ses fonctions d'A.T.E.R. à l'Université Stendhal-Grenoble 3.

Le Familistère de Guise ou l'utopie réalisée

Jessica Dos Santos

ABSTRACTS

Français

Confrontés à la misère croissante de la classe ouvrière, laissée pour compte de la croissance industrielle, de nombreux individus, intellectuels, ingénieurs, médecins, se sont attachés à dénoncer cette nouvelle « question sociale » et à lui chercher des remèdes. À la fois ancien ouvrier, chef d'entreprise et homme politique socialiste, Jean-Baptiste André Godin s'intègre dans ce mouvement général de réflexion et en même temps se démarque par sa pensée et le succès de ses applications pratiques. Loin de se contenter d'une amélioration des conditions de vie des ouvriers, il cherche à créer un système social garantissant au Travail le statut social et la rémunération qui lui sont dus. La Société du Familistère, qui perdura de 1880 à 1968, est le fruit de son labeur, un exemple unique en son genre de réalisation d'un socialisme pourtant considéré comme « utopiste ».

English

When in the early 1830s industrial growth started to mean increasing poverty for the entire working-class, many writers, doctors or engineers observed, described and denounced this new “social issue” and tried to find solutions. Jean-Baptiste André Godin, a former worker, then an employer, and as a socialist, shared this general thinking but in the same time stood apart. His ideas and propositions are very particular, and his experiments met a rare success. Far from feeling satisfied with the improvement of workers' living conditions, he wanted to create a new society, where manual work would be considered and rewarded as it should. The Association of the “Familistère” founded by him in 1880 lived until 1968 and appeared to be a quite unique implementation of the so-called utopist socialism.

INDEX

Mots-clés

Familistère, Guise, utopie, coopération, association, question sociale, logement ouvrier

AUTHOR

Jessica Dos Santos

Jessica Dos Santos est agrégée d'Histoire et doctorante-allocataire de recherche à l'Université Charles-de-Gaulle-Lille 3 (laboratoire IRHiS).

Des discours sur le Travail, entre la Grande Guerre et la Grande Dépression

Michel Majoros

ABSTRACTS

Français

Après la guerre, nos aïeux définissent nos conditions de travail : huit heures par jour, congés payés, indemnités de chômage. Les fanfares militaires, politiques et idéologiques exaltent en chœur le Travail. Nécessité vitale en un moment de pénurie exceptionnel, il s'enfle grandiose au cours des années vingt ; chaque courant l'érige en valeur centrale de la société et célèbre ses rites. Technique, efficience, vitesse, production, puissance, netteté, pureté : buts de la modernité. Facteur économique négociable dans la Belgique sinistrée de 1919, le Travail réorganisé, est bientôt déifié. Les fidèles pratiquent en ses temples et consomment les produits usinés selon ses prescriptions. La pire sanction est d'être excommunié de ses offices, livré au bolchevisme : c'est le sort du Borinage et de foules de travailleurs licenciés en été 1932, qui exigent le droit à la vie à défaut de droit au travail. C'est une telle vision qu'un lecteur wallon ou bruxellois dégustera dans son quotidien, entre 1918 et 1932.

English

After WWI, our forefathers establish our working conditions: eight hours work day, paid holidays, unemployment benefits. Military, political and ideological bands hail Labour in unison. From a vital necessity in a moment of exceptional scarceness, it bloats to grandiose proportions during the 1920s; each ideological current sets it as a central value of society and celebrates its rites. Technique, efficiency, speed, production power: goals of modernity. A negotiable economical factor in the destroyed Belgium of 1919, reorganised labour became soon a God. The faithful worship in His shrines and consume products made following His prescriptions. The worst sanction is to be excommunicated from his premises, and exposed to bolshevism: it's the fate of the Borinage region and of the masses of laid off workers in the summer of 1932, who demand the right to life by default of a right to work. Such a vision is served to Walloon or Brussels newspaper readers, between 1918 and 1932.

INDEX

Mots-clés

Travail, chômage, production, publicité, pureté, puissance, masse, paresse, Belgique

Keywords

Work, Labour, Unemployment, Factory, Advertising, Purity, Power, Laziness, Belgium

AUTHOR

Michel Majoros

Licencié en histoire contemporaine de l'Université libre de Bruxelles en 1972, Michel Majoros a enseigné pendant trente ans dans des écoles secondaires de la Communauté française, dont dix-huit dans un institut technique et professionnel de Namur, privilégiant les témoignages et le terrain. Il participe aussi à divers engagements sociaux et voyage longtemps et souvent, avec les moyens locaux, à la rencontre de gens de maint pays et continents. En 2008, il entame à l'Université Libre de Bruxelles un doctorat en Histoire sur *Le Droit à la paresse, vu de Belgique, depuis 1919*.